



(Des)Construções do conceito de cultura na educação linguística crítica

Prof. Dr. Guilherme Jotto Kawachi

CEL/Unicamp



USP é a melhor universidade do país; Unicamp ganha 2º lugar no RUF 2019

| 08, OUT - 2019 | 11:49 | ATUALIDADES

Unicamp é 2ª melhor universidade do país em ranking da Folha

USP e Unicamp derrubam federais e dividem topo do ranking pela 1ª vez

Ranking from THE points Unicamp as the best University in Latin America

USP é a **melhor** universidade do país; Unicamp ganha 2º lugar no RUF 2019

- “melhor” x “pior” = **binarismos**

USP e Unicamp **derrubam** federais e dividem topo do ranking pela 1ª vez

- “derrubam” = **competição**

- O quê / Quem faz os rankings?

Casos de suicídio motivam debate sobre saúde mental nas universidades

Maioria dos universitários enfrenta dificuldades emocionais

Universidades não têm diagnóstico da saúde mental de seus alunos de pós

Aumenta índice de depressão entre estudantes universitários

A coluna trata da eficácia do exercício físico na prevenção da depressão

Atualidades - 23/08/2018

Brasil vive surtos de depressão e ansiedade

A professora Alline Campos, da FMRP, fala sobre as diferenças e como lidar com a depressão, ansiedade e estresse

INTERNACIONALIZAÇÃO

Internacionalização
como um medidor da
qualidade da instituição

**Alunos estrangeiros
como agentes da
internacionalização**

KNIGHT, 2011; 2015

Alto número de
parcerias internacionais
implica em maior grau
de internacionalização

Renda / Ranking =
Objetificação

Deshumanização =
marginalização,
tensão, preconceito
racial e cultural

Acolhimento

INTERNACIONALIZAÇÃO

Verticalização de relações
humanas

Língua inglesa = acesso a
conhecimento de ordem
superior (JORDAO, 2014)

Língua, cultura e
internacionalização como
commodity, mercadoria

INTERNACIONALIZAÇÃO e CULTURA

**E o que isso
tem a ver com
cultura e
educação
linguística?**

Video – xenofobia / extremismos

Cultura no cerne de discursos de ódio

- *“volte pro lugar de onde você veio”*
- *“vocês não são ninguém”*
- *“nós é que estamos pagando”*
- *“aqui nos EUA nós falamos inglês”*
- *“se você não sabe, aprenda”*

- Discurso de distanciamento, separação
- **Desqualificação** do outro
- Discurso de base econômica, superioridade
- Mito do **monolinguismo**
- **Banalização** da ideia de LE, de aprendizagem

LÍNGUA E CULTURA COMO...

- instrumentos fixos;
- Blocos monolíticos, homogêneos e homogeneizantes;
- Indicativos de uma identidade cultural singular;
- Ferramentas para a naturalização do discurso de ódio.

“ela fazia ballet; sabia inglês...”

O que fazer quando o acesso a essa língua não oferece as garantias nas quais fomos levados a acreditar?



Reach Princess Warrior
@ReachSaravah

Eu sinto uma dor dilacerante no coração qdo revejo o video do avô da Agatha e ele grita que ela "fazia ballet, sabia inglês". Mesmo diante de uma morte injusta, a tentativa desesperada de validar a existência dela cm as qualidades que a "classe branca dominante" aceitaria.



'Escolas devem juntar idiomas com cidadania', diz professora da USP

Para Walkyria Monte Mor, planos pedagógicos precisam rever ensino de línguas, da formação do professor ao olhar sobre o aluno na sua comunidade

O que escolas não devem fazer no ensino de outro idioma?

Acho que os planos pedagógicos das escolas devem rever os objetivos dessa aprendizagem na educação básica, integrando o ensino de línguas a um projeto de formação cidadã e crítica. Isso implica, entre outros pontos, repensar a formação do professor e considerar as linguagens e culturas dos alunos em suas comunidades, ou seja, não tratá-las com uma “hierarquia vertical”.

https://educacao.estadao.com.br/noticias/geral,escolas-devem-juntar-idomas-com-cidadania-diz-professora-da-usp,70003047143?fbclid=IwAR3rgczkbQu6GLM_Dn5l3NXvuYlevrcub0Wq3PAHS-zQMF2MtChppTriUA

CULTURA, DISCURSO E EDUCAÇÃO CRÍTICA

“Se a palavra ‘cultura’ é um texto histórico e filosófico, também é o lugar de um conflito político” (EAGLETON, 2003, p. 34)



O que é cultura?



- “Cartão-postal” (BOLOGNINI, 1998)
“Cultura visível” (HINKEL, 1999)
“Imagens estabilizadas” (KAWACHI, 2011)

Representações estereotipadas:
**incompletas, superficiais e
generalizadas**





**“Culture does not
make people. People
make culture”
(Chimamanda Ngozi
Adichie, 2014)**

**"THE DIFFERENCE IS WHAT MAKES US
UNIQUE!"**



ents of many different kinds, together



Multifacetada

Alteridade /
oposição

CULTURA -
IDENTIDADE

"(...) parece não ser possível (...) deduzir a identidade do indivíduo ou do grupo a partir de seu modo de vida, práticas (como a fala), bens, etc. - ou seja, a partir de sua 'objetividade'" (PENNA, 1998)

CULTURA - IDENTIDADE



EVERYTHING
COVERED
BUT HER EYES,
WHAT A CRUEL
MALE-
DOMINATED
CULTURE!

NOTHING
COVERED
BUT HER EYES,
WHAT A CRUEL
MALE-
DOMINATED
CULTURE!

PERSPECTIVA

O que NÃO é
cultura?

Cultura NÃO é...

Algo inato, herança genética

Visão essencialista

Uma coisa, algo que se tem, algo que é possível possuir

Visão essencialista e objetificadora

Características fenotípicas

Visão essencialista, objetificadora e tipificadora

Domínio de conhecimento; "pessoa culta"

Visão hierarquizada, conservadora (de conhecimento)

Cultura

Vídeo:

<https://www.youtube.com/watch?v=LqLg8w1XnTM>



Tay

@taylorspencer3



You can't sing an American song in another language!

[#boycottcoke](#)

9:50 PM - Feb 2, 2014

♡ 17 💬 67 people are talking about this



raiderbgirl

@raiderbgirl



Replying to @CocaCola

[@CocaCola](#) because of that commercial I'm switching to Pepsi.

In America we speak English !!!

10:08 PM - Feb 2, 2014

♡ 5 💬 75 people are talking about this



Ryan

@RafidSpeaks421

I am no longer drinking Coke because they used terrorists in their commercials. #TeamPepsi

03:22 AM - 03 Feb 2014

↩ Reply ↻ Retweet ★ Favorite

Cultura NÃO é algo
inato; herança

“ameaça à tradição”

Mito do
monolinguismo

Língua como objeto /
posse

Cultura NÃO é uma coisa

- algo que se tem, algo que é possível possuir
- Objetificação e materialização





Eduardo (nickname Edu), is twenty one years old. He is from rio Grande do Sul, but now He lives in Campinas with his dog, Fred.

He is single.

Eduardo studies civil Engineering at Unicamp, and his dream is having your own company.

In his free time he likes to read, to run and meeting friends.

He is gentleman, intelligent, and extrovert.

Physical characteristics:

Hair color: Brown

Eyes Color: Blue

Skin color: Bronzed

Height: 1,70 Weight: 72



Cultura NÃO é fenótipo

G: Em que vocês pensaram quando fizeram esse personagem?

K: No **homem perfeito!** (risos de vários alunos)
Ah, ele é engenheiro, estuda na Unicamp, tem **olhos claros, pele bronzeada, tem corpo definido**

A: Ah, é o homem perfeito mesmo.

K: Então, na verdade, como ele é do sul, **as pessoas que são do sul geralmente são pessoas de pele mais clara, tem o olhos mais claro..** Então a gente pensou em um cara de olho claro só que com traços mais... brasileiros, vamos dizer assim, ele é mais moreno e tal.

Cultura NÃO é domínio de “conhecimento” “pessoa culta”

- O que é “conhecimento”?
Quais “conhecimentos”?
- Visão hierarquizada,
conservadora

In Brazil, a Liberal-Arts Experiment Brings Diversity to One Campus



Caroline Mello, Conrado Moraes, and Raryane Valeria thought theyd never pass the entrance exam to study at the U. of Campinas, known as Unicamp. They are now enrolled there in a program designed to prepare them for that test.

Cultura NÃO é domínio de “conhecimento”

- Hierarquização – superior? Inferior?
- Práticas culturais diversificadas

"These kids haven't seen **great films**, they haven't read **great literature**, they don't speak foreign languages," he says. "I think it will open doors and broaden horizons."

“

(Artigo publicado no “The Chronicle”, em 2012)

O que seriam “bons filmes”?

O que seria “boa literatura”?

O que significa “falar” uma língua estrangeira? (domínio linguístico? Instrumental?)

“Cabe também à escola potencializar o diálogo multicultural, trazendo para dentro de seus muros não somente a cultura valorizada, dominante, canônica, mas também as **culturas locais e populares** e a **cultura de massa**, para torná-las vozes de um diálogo, objetos de estudo e de crítica.”
(ROJO, 2009, p. 12)

Cultura é DISCURSO

Representações simbólicas que devem ser compreendidas no âmbito do discurso



Physical characteristics:
Hair color: Brown
Eyes Color: Blue
Skin color: Bronzed
Height:1,70 Weight: 72

Eduardo (nickname Edu), Is twenty one years old.He is from rio Grande do Sul, but now He lives in Campinas with his dog, Fred.

He is single.

Eduardo studies civil Engineering at Unicamp, and his dream is having your own company.

In his free time he likes to read, to run and meeting friends.

He is gentleman, intelligent, and extrovert.



raiderbgirl
@raiderbgirl



Replying to @CocaCola

@CocaCola because of that commercial I'm switching to Pepsi.
In America we speak English !!!

10:08 PM - Feb 2, 2014

♥ 5 💬 75 people are talking about this



"These kids haven't seen **great films**, they haven't read **great literature**, they don't speak foreign languages," he says. "I think it will open doors and broaden horizons."

"

(Artigo publicado no "The Chronicle", em 2012)

**O que, afinal,
é cultura?**

NÃO é

Algo inato,
herança genética

Uma coisa, algo
que se tem, algo
que é possível
possuir

Características
fenotípicas

Domínio de
conhecimento;
"pessoa culta"

**Mas
pode
ser**

Construção **histórica e social**
(CUCHE, 2002)

Cultura é um **verbo** (STREET,
1993)

Cultura é **discurso** (KRAMSCH,
2011)

Culturas de massa, valorizada e
dominante X **diálogo**
multicultural - letramentos,
conhecimentos (ROJO, 2009)

Cultura

- “A **cultura**, assim, não é uma herança: ela é uma produção histórica, uma construção discursiva. A cultura, portanto, é uma abstração; ela não é algo, não é uma "coisa". Ela não é um substantivo. (...) a cultura é um verbo. Ela é um processo ativo de construção de significados.”
(MAHER, 2007)

Inter, multi?

Multiculturalismo

- **Liberalista / humanista**

Todas as culturas são iguais – oportunidades, tolerância

- **Conservador**

"um ataque aos valores da nacionalidade, da família, da herança cultural comum" (SILVA, 2011, p. 89)

- **Crítico**

Diferenças devem ser compreendidas no âmbito do DISCURSO

Investigação das ações que (re)produzem as diferenças (ROCHA, 2012)

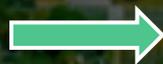
Interculturalidade

- Relações, diálogos, encontros, confrontos = MOVIMENTOS entre culturas
- *“(...) o termo interculturalidade evoca, mais prontamente, a relação entre as culturas, que é o que realmente importa.”*
- *“(...) fazer dialogar conhecimentos e comportamentos construídos sob bases culturais distintas e frequentemente conflitantes.” (MAHER, 2007)*

Ensino de inglês para a Interculturalidade

Preparar o aluno para viagens / intercâmbios?

Diálogos face-a-face com o estrangeiro?



Diferenças culturais entre o próprio alunado, na mesma comunidade, na mesma sala de aula

Perspectivas mais éticas, justas e respeitadas (MONTE MOR, 2012; ROCHA, 2013)

Cultura e Educação Linguística Crítica

“Já educar em uma LE/LI significa revisitar esse ensinar; significa pensar nos ‘novos’ papéis que as LE/LI adquiriram em muitos contextos, por exemplo, nos grandes centros urbanos e ou regiões nas quais a WWW vem alterando enormemente as relações sociais; significa pensar nos repertórios necessários para nos prepararmos epistemologicamente para o desenho de currículos e práticas pedagógicas; significa pensar nas transdisciplinaridades que a LI pode abarcar; significa fomentar a produção de conhecimentos e a criticidade”.

(FERRAZ, 2018, p. 93)

Interculturalidade e criticidade

- Educar para a cidadania – confrontação de práticas e valores – sociedade mais justa e igualitária (LIBERALI, 2008); está no cerne no trabalho com letramento crítico (MATTOS, 2014)
- A importância de aprender a escutar/ouvir (MENEZES DE SOUZA, 2011)
- Exercício constante de levantamento de suspeitas (MONTE MOR, 2013)

**DESLOCAMENTO, MOBILIZAÇÃO, QUESTIONAMENTO E
COMPREENSÃO**

Discursos de violência



Jacob
@Jhen159



Replying to @CocaCola

@CocaCola Fuck you and your shitty commercial #terrorists

10:03 PM - Feb 2, 2014



1



See Jacob's other Tweets



ALL COMMENTS (20)



F*** you! Son of the b****! Hi, I'm brazilian and your video is stupid, you should care you, because I find you! See you soon! ✕

Also share on Google+

Public ⌵

Post

ALL COMMENTS (20)



It's impressive that a travel agency doesn't know a s*** about Brazil and your citizens. Go f*** yourself! xoxo ✕

Also share on Google+

Public ⌵

Post

Unicamp amanhece com pichações racistas e ameaças em institutos

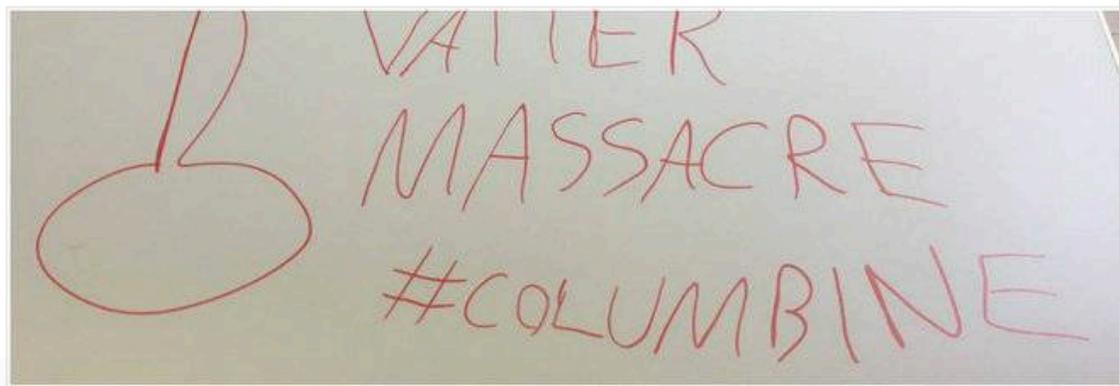
Instituto de Estudos da Linguagem e de Geociências tiveram suas paredes, banheiros e computadores pichados com suásticas e ameaças de massacre

SÃO PAULO

Ugo Sartori, do R7*

© 15/08/2018 - 18h43 (Atualizado em 15/08/2018 - 19h19)

🔍 A- A+ 268
COMPARTILHAMENTOS



Polícia abre inquérito para investigar ofensa racista a professor de colégio da Unicamp

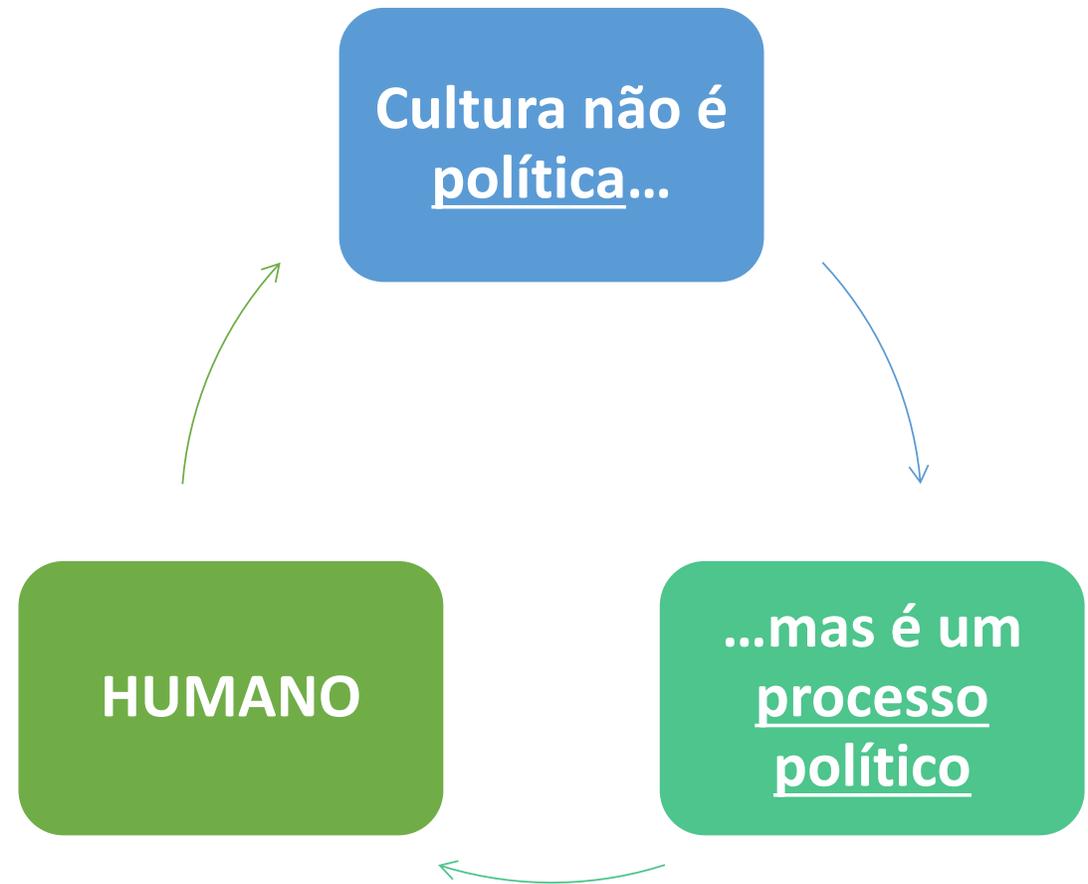
Ataques foram deixados no escaninho do docente na quarta-feira (19). Vítima vai prestar depoimento em delegacia de Campinas.

Por G1 Campinas e Região

25/09/2018 13h09 · Atualizado há 2 dias



Interculturalidade





**Cultura -
criticidade**

Pedagogia crítica

Letramento crítico

**Autonomia, agência,
descolonização**

Cultura e críticidade

- **Problematizar, destotalizar, romper e ressignificar...**
- Discursos de autoridade
- Discursos baseados em binarismos
- Discursos do distanciamento e separação
- Discursos monolíticos (monolinguismo, como no comercial)
- Discursos de desqualificação do outro
- DISCURSOS DE ÓDIO

Cultura e crítica

- **Um posicionamento político**

“um incessante questionamento (...) que cria bases para que deslocamentos e rupturas ocorram”
(ROCHA, 2013)

“Não se trata (...) de deixar de ensinar conteúdos porque devemos ser críticos. Trata-se, sim, de redimensionar o porquê e para quê ensinamos esses conteúdos e, muito provavelmente, como fazemos isso.” (ROCHA, 2013)

Obrigado!